

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN BÌNH TÂN**

Số: 1969/UBND

V/v thực hiện dịch vụ công trực tuyến
hỗ trợ đối tượng gặp khó khăn do
dịch Covid-19

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bình Tân, ngày 15 tháng 6 năm 2020

Kính gửi: Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị gồm:

- Văn phòng HĐND và UBND quận;
- Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội quận;
- Ủy ban nhân dân 10 phường.

Ngày 09 tháng 5 năm 2020, Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố đã có Quyết định số 1544/QĐ-UBND ủy quyền cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận, huyện phê duyệt danh sách hỗ trợ và kinh phí hỗ trợ theo Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg ngày 24 tháng 4 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ quy định về việc thực hiện các chính sách hỗ trợ người dân gặp khó khăn do đại dịch Covid-19.

Từ ngày 12 tháng 5 năm 2020 đến ngày 03 tháng 6 năm 2020, số hồ sơ phát sinh trên Cổng dịch vụ Công quốc gia thuộc thẩm quyền giải quyết của thành phố là 07 hồ sơ, Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (đầu mối quản trị tại thành phố) đã phối hợp cùng các đơn vị (Ủy ban nhân dân quận 1, Bình Tân, Nhà Bè, Gò Vấp, Phú Nhuận) để tiếp nhận, xử lý hồ sơ đề nghị hỗ trợ người lao động khó khăn do đại dịch Covid-19.

Thực hiện Công văn số 2119/UBND-KSTT ngày 10/6/2020 của Ủy ban nhân dân Thành phố về việc thực hiện dịch vụ công trực tuyến hỗ trợ đối tượng gặp khó khăn do dịch Covid-19;

Để tiếp tục thực hiện đồng bộ, có hiệu quả việc cung cấp dịch vụ công trực tuyến, hỗ trợ các đối tượng khó khăn do đại dịch Covid-19, trên cơ sở các nội dung yêu cầu của Văn phòng Chính phủ tại Công văn số 3623/VPCP-KSTT ngày 08 tháng 5 năm 2020, số 3951/VPCP-KSTT ngày 20 tháng 5 năm 2020 và Công văn số 2119/UBND-KSTT của Ủy ban nhân dân Thành phố, Ủy ban nhân dân quận chỉ đạo như sau:

1. Giao Trưởng phòng Lao động - Thương binh và Xã hội quận, Chủ tịch Ủy ban nhân dân 10 phường chỉ đạo triển khai thực hiện hỗ trợ, tuyên truyền, hướng dẫn người sử dụng lao động trong thực hiện các thủ tục hành chính, dịch vụ công trực tuyến để hỗ trợ cho người lao động gặp khó khăn do đại dịch Covid-19.

2. Giao Trưởng phòng Lao động - Thương binh và Xã hội quận:

- Chủ trì, phối hợp các cơ quan, đơn vị liên quan tổ chức tiếp nhận, xử lý hồ sơ đề nghị hỗ trợ người lao động khó khăn do đại dịch Covid-19 trên Cổng dịch vụ công quốc gia, đảm bảo đúng đối tượng, nhanh chóng, thuận tiện:

- Chỉ đạo công chức tiếp nhận, xử lý hồ sơ đối với 02 thủ tục nêu trên đăng ký tài khoản công dân trên Cổng Dịch vụ công quốc gia và thông tin danh sách về Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (Phòng Kiểm soát thủ tục hành chính) để được phân quyền tiếp nhận, xử lý.

- Sử dụng tài khoản đã đăng ký để thực hiện ngay việc tiếp nhận, xử lý theo thẩm quyền khi có hồ sơ phát sinh trên Cổng dịch vụ công quốc gia về công tác hỗ trợ doanh nghiệp do đại dịch Covid-19; đảm bảo đúng đối tượng, nhanh chóng, thuận tiện.

Khi có sự thay đổi công chức tiếp nhận xử lý hồ sơ thì kịp thời thông tin đến Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố để điều chỉnh, cập nhật phân quyền tiếp nhận, xử lý theo quy định.

- Giám sát, kiểm tra và chấn chỉnh kịp thời, kiên quyết không để xảy ra tình trạng yêu cầu nộp bổ sung hồ sơ giấy đối với hồ sơ trực tuyến đã được gửi và ký số của người sử dụng lao động, Bảo hiểm Xã hội Việt Nam theo đúng quy định tại khoản 2 Điều 19 Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg ngày 24 tháng 4 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ và Nghị định số 45/2020/NĐ-CP ngày 08 tháng 4 năm 2020 của Chính phủ về thực hiện thủ tục hành chính trên môi trường điện tử.

3. Giao Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận hỗ trợ, hướng dẫn Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội quận trong việc tạo tài khoản để tiếp nhận, xử lý hồ trợ người lao động gặp khó khăn do đại dịch Covid - 19 trên Cổng Dịch vụ công quốc gia./.

Nơi nhận:

- Như trên;
 - UBND quận: CT, các PCT;
 - VP.HĐND và UBND quận: CVP, các PCVP;
- (Kèm CV 2119, 3951/VPCP-KSTT,
CV 3623/VPCP-KSTT) 3/20

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Phạm Thị Ngọc Diệu

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **2119**/UBND-KSTT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **10** tháng 6 năm 2020

V/v thực hiện dịch vụ công trực tuyến
hỗ trợ đối tượng gặp khó khăn
do dịch Covid-19

UBND QUẬN BÌNH TÂN

Số:4274.....
ĐẾN Ngày: 11-06-2020.....
Chuyển A. Thành, C. Diệu..... NVU.
Lưu hồ sơ số: Ngày 09 tháng 5 năm 2020, Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố đã có

Kính gửi:

- Chủ tịch Ủy ban nhân dân 24 quận - huyện;
- Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố.

Quyết định số 1544/QĐ-UBND ủy quyền cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận, huyện phê duyệt danh sách hỗ trợ và kinh phí hỗ trợ theo Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg ngày 24 tháng 4 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ quy định về việc thực hiện các chính sách hỗ trợ người dân gặp khó khăn do đại dịch Covid-19.

Từ ngày 12 tháng 5 năm 2020 đến ngày 03 tháng 6 năm 2020, số hồ sơ phát sinh trên Cổng dịch vụ Công quốc gia thuộc thẩm quyền giải quyết của thành phố là 07 hồ sơ. Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (đầu mối quản trị tại thành phố) đã phối hợp cùng các đơn vị (Ủy ban nhân dân quận 1, Bình Tân, Gò Vấp, Phú Nhuận, huyện Nhà Bè) để tiếp nhận, xử lý hồ sơ đề nghị hỗ trợ người lao động khó khăn do đại dịch Covid-19.

Nay, để tiếp tục thực hiện đồng bộ, có hiệu quả việc cung cấp dịch vụ công trực tuyến, hỗ trợ các đối tượng khó khăn do đại dịch Covid-19, trên cơ sở các nội dung yêu cầu của Văn phòng Chính phủ tại Công văn số 3623/VPCP-KSTT ngày 08 tháng 5 năm 2020 và số 3951/VPCP-KSTT ngày 20 tháng 5 năm 2020, Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo:

1. Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận, huyện chỉ đạo triển khai thực hiện ngay các nội dung sau:

1.1 Hỗ trợ, hướng dẫn người sử dụng lao động trong thực hiện các thủ tục hành chính, dịch vụ công trực tuyến để hỗ trợ cho người lao động gặp khó khăn do đại dịch Covid-19.

1.2 Tổ chức tiếp nhận, xử lý hồ sơ đề nghị hỗ trợ người lao động khó khăn do đại dịch Covid-19 trên Cổng dịch vụ công quốc gia, đảm bảo đúng đối tượng, nhanh chóng, thuận tiện, cụ thể là:

- Chỉ đạo công chức tiếp nhận, xử lý hồ sơ đối với 02 thủ tục nêu trên đăng ký tài khoản công dân trên Cổng Dịch vụ công quốc gia và thông tin danh sách về Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (Phòng Kiểm soát thủ tục hành chính) trước ngày 10 tháng 6 năm 2020 để được phân quyền tiếp nhận, xử lý (mỗi đơn vị quận, huyện 02 tài khoản). Danh sách theo phụ lục 1 đính kèm.

- Sử dụng tài khoản đã đăng ký để thực hiện ngay việc tiếp nhận, xử lý theo thẩm quyền khi có hồ sơ phát sinh trên Công dịch vụ công quốc gia về công tác hỗ trợ doanh nghiệp do đại dịch Covid-19; đảm bảo đúng đối tượng, nhanh chóng, thuận tiện. Hướng dẫn thực hiện theo phụ lục 2 đính kèm.

Khi có sự thay đổi công chức tiếp nhận xử lý hồ sơ thì kịp thời thông tin đến Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố để điều chỉnh, cập nhật phân quyền tiếp nhận, xử lý theo quy định.

1.3 Giám sát, kiểm tra và chấn chỉnh kịp thời, kiên quyết không để xảy ra tình trạng yêu cầu nộp bổ sung hồ sơ giấy đối với hồ sơ trực tuyến đã được gửi và ký số của người sử dụng lao động, Bảo hiểm Xã hội Việt Nam theo đúng quy định tại khoản 2 Điều 19 Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ và Nghị định số 45/2020/NĐ-CP ngày 08 tháng 4 năm 2020 của Chính phủ về thực hiện thủ tục hành chính trên môi trường điện tử.

2. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo thực hiện ngay việc cấp quyền tiếp nhận, xử lý hỗ trợ người lao động gặp khó khăn do đại dịch Covid - 19 trên Công Dịch vụ công quốc gia cho Ủy ban nhân dân các quận, huyện theo danh sách đăng ký.

3. Đầu mối liên hệ tại Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố:

3.1 Bà Hồ Thị Quyên, Trưởng phòng Kiểm soát thủ tục hành chính, số điện thoại: 0913972907;

3.2 Ông Lê Văn Út, Giám đốc Trung tâm Tin học, số điện thoại: 0365572447;

3.3 Ông Đoàn Xuân Lâm, Chuyên viên Phòng Kiểm soát thủ tục hành chính, số điện thoại: 0986247256, thư điện tử: dxlam.ubnd@tphcm.gov.vn./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTUB: CT; các PCT;
- Sở LĐTBXH (để biết);
- VPUB: CVP, PCVP;
- P.KSTT, TTTH;
- Lưu VT, (KSTT/ĐL) XP.08.

(Kèm CV 3951/VPCP-KSTT,
CV 3623/VPCP-KSTT và phụ lục)



Trần Vĩnh Tuyên



Phụ lục II

Ấn số 2119 /UBND-KSTT ngày 10 tháng 6 năm 2020
của Ủy ban nhân dân thành phố)

HƯỚNG DẪN TẠO TÀI KHOẢN CÔNG DÂN TRÊN CÔNG DỊCH VỤ CÔNG QUỐC GIA

Bước 1.

← → 🔄 📍 dichvucong.gov.vn/p/home/dvc-trang-chu.html

Đăng ký Đăng nhập

Giới thiệu Thông tin và dịch vụ Thanh toán trực tuyến Phản ánh kiến nghị Thủ tục hành chính Hỗ trợ

Nhập từ khoá tìm kiếm Tìm kiếm nâng cao

Cung cấp 04 dịch vụ công thuộc lĩnh vực kho bạc nhà nước Ngày 12/05/2020

Tổng hợp tình hình đóng bỏ trạng thái hồ sơ thủ tục hành chính lên Cổng Dịch... Ngày 12/05/2020

Tổng hợp tình hình kết nối, tích hợp với Cổng Dịch vụ công Quốc gia của Bộ... Ngày 12/05/2020

CÔNG DÂN DOANH NGHIỆP

👤 Có con nhỏ 🏠 Học tập 🏢 Khởi sự kinh doanh 🧑 Lao động và bảo hiểm xã hội

<https://dangky.dichvucong.gov.vn/register>

Anh/Chị vào trang: dichvucong.gov.vn
Nhấn “đăng ký”.

Bước 2.

← → 🔄 📍 dangky.dichvucong.gov.vn/register

CÔNG DỊCH VỤ CÔNG QUỐC GIA
Kết nối, cung cấp thông tin và dịch vụ công mọi lúc, mọi nơi

Đăng ký

Vui lòng chọn phương thức đăng ký

Công dân Doanh nghiệp
 Cơ quan nhà nước

Xác minh mức độ trung bình (IAL2)

📶 Thuê bao di động 🏠 Bảo hiểm xã hội 📧 Bưu điện Việt Nam

Anh/Chị chọn nút “công dân”
Nhấn vào hình trên dòng chữ “thuê bao di động”

Bước 3.

← + C B dangky.dichvucong.gov.vn/registerDVC



CÔNG DỊCH VỤ CÔNG QUỐC GIA
 Kết nối cung cấp thông tin và dịch vụ công mọi lúc, mọi nơi

Đăng ký

Thuế bảo di động

(Chỉ dành cho công dân)

Tên đăng nhập (Số CMT/CCCD) *

Nhập số CMT/CCCD

Họ tên *

Nhập họ tên

Ngày sinh *

- Anh/Chị điền đầy đủ thông tin

Xong hệ thống sẽ gửi mã xác thực vào số điện thoại chị đăng ký

- Anh/Chị điền mã xác thực vô nhân hoàn thành.

- Anh/Chị đăng ký xong thông báo Văn phòng biết số CMND/CCCD và họ tên để tiến hành tìm trên hệ thống và cấp quyền xem/xử lý hồ sơ.

- Anh/Chị đăng nhập trang <https://quantrincovi.dichvucong.gov.vn/> để thực hiện tiếp nhận, xử lý hồ sơ cho người dân, doanh nghiệp./.

Lưu ý: khi đặt mật khẩu tài khoản phải có chữ Hoa, chữ thường, số và ký tự đặc biệt (ví dụ: @ # *! \$).

Số: 3951/VPCP-KSTT
V/v thực hiện dịch vụ công trực
tuyến hỗ trợ đối tượng gặp khó khăn
do dịch Covid-19

Hà Nội, ngày 20 tháng 5 năm 2020

Kính gửi: - Tổng Giám đốc Bảo hiểm Xã hội Việt Nam;
- Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc
trung ương.

Thực hiện Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg ngày 24 tháng 4 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ, Văn phòng Chính phủ đã phối hợp với Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội, Bảo hiểm Xã hội Việt Nam, Ngân hàng Chính sách xã hội xây dựng, cung cấp 05 dịch vụ công trực tuyến hỗ trợ người dân, doanh nghiệp gặp khó khăn do đại dịch Covid-19 trên Cổng Dịch vụ công Quốc gia từ ngày 12 tháng 5 năm 2020, trong đó có 02 dịch vụ công trực tuyến thuộc thẩm quyền thẩm định, phê duyệt của Ủy ban nhân dân cấp huyện, cấp tỉnh, gồm: (1) Hỗ trợ người lao động tạm hoãn hợp đồng lao động, nghỉ việc không hưởng lương; (2) Hỗ trợ người sử dụng lao động vay vốn để trả lương ngừng việc đối với người lao động. Đến ngày 19 tháng 5 năm 2020, Cổng Dịch vụ công Quốc gia đã tiếp nhận 138 hồ sơ của các doanh nghiệp đề nghị hỗ trợ cho người lao động thuộc doanh nghiệp. Tuy nhiên, số lượng hồ sơ yêu cầu doanh nghiệp bổ sung, sửa đổi thông tin do sai sót về mã đơn vị, mã số bảo hiểm xã hội,... còn nhiều (hơn 100 hồ sơ của doanh nghiệp), đặc biệt, có một số hồ sơ bị Ủy ban nhân dân cấp huyện từ chối, yêu cầu doanh nghiệp phải nộp bổ sung hồ sơ giấy, có đóng dấu của doanh nghiệp và Bảo hiểm Xã hội, trong khi hồ sơ đã được doanh nghiệp và Bảo hiểm Xã hội ký số theo đúng quy định như: Ủy ban nhân dân quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng (mã số hồ sơ NCOVI.000.00.28.H17-200513-0001),...

Để việc giải quyết các hồ sơ hỗ trợ kịp thời, nhanh chóng, thuận lợi, chính xác, Văn phòng Chính phủ đề nghị Đồng chí Tổng Giám đốc Bảo hiểm Xã hội Việt Nam và Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố quan tâm, chỉ đạo các cơ quan, đơn vị liên quan:

1. Hỗ trợ, hướng dẫn người sử dụng lao động trong thực hiện các thủ tục hành chính, dịch vụ công trực tuyến để hỗ trợ cho người lao động gặp khó khăn do đại dịch Covid-19. Trong đó, đề nghị Tổng đài của Bảo hiểm Xã hội Việt Nam (19009068) thực hiện hỗ trợ, hướng dẫn nghiệp vụ khai liên quan

đến bảo hiểm xã hội giúp người sử dụng lao động chuẩn hóa hồ sơ ngay từ khi nộp hồ sơ trên Cổng Dịch vụ công Quốc Gia theo hướng trực tiếp hoặc kết nối, điều hướng cuộc gọi từ Tổng đài của Cổng Dịch vụ công Quốc gia (18001096).

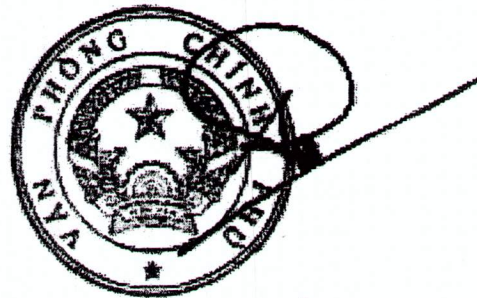
2. Chấn chỉnh kịp thời, kiên quyết không để xảy ra tình trạng yêu cầu nộp bổ sung hồ sơ giấy đối với hồ sơ trực tuyến đã được gửi và ký số của người sử dụng lao động, Bảo hiểm Xã hội Việt Nam theo đúng quy định tại khoản 2 Điều 19 Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg ngày 24 tháng 4 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ và Nghị định số 45/2020/NĐ-CP ngày 08 tháng 4 năm 2020 của Chính phủ về thực hiện thủ tục hành chính trên môi trường điện tử.

Văn phòng Chính phủ rất mong nhận được sự quan tâm, chỉ đạo của Đồng chí Tổng Giám đốc và Đồng chí Chủ tịch. Trân trọng cảm ơn Đồng chí Tổng Giám đốc và Đồng chí Chủ tịch./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTgCP (để b/c);
- Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Bộ LĐTBXH (để phối hợp);
- Ngân hàng Chính sách xã hội (để phối hợp);
- VNPT (để thực hiện);
- VPCP: BTCN;
- Lưu: VT, KSTT (2).HH

BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM



Mai Tiên Dũng

Số: 3623/VPCP-KSTT
V/v xử lý hồ sơ dịch vụ công hỗ trợ đối
tượng gặp khó khăn do đại dịch Covid-
19 trên Cổng Dịch vụ công quốc gia

Hà Nội, ngày 08 tháng 5 năm 2020

Kính gửi: Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Thực hiện chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg ngày 24 tháng 04 năm 2020 về việc thực hiện các chính sách hỗ trợ người dân gặp khó khăn do đại dịch Covid-19 (Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg), Văn phòng Chính phủ đã cung cấp một số dịch vụ công trên Cổng Dịch vụ công quốc gia (tại địa chỉ ncovi.dichvucong.gov.vn).

Trong đó bao gồm 02 dịch vụ có sự tham gia của UBND cấp tỉnh, cấp huyện: (1) hỗ trợ người lao động tạm hoãn thực hiện hợp đồng lao động hoặc nghỉ việc không hưởng lương; (2) hỗ trợ người lao động bị chấm dứt hợp đồng lao động, hợp đồng làm việc nhưng không đủ điều kiện hưởng trợ cấp thất nghiệp.

Đối với 02 dịch vụ công này, Văn phòng Chính phủ đã thiết lập hệ thống cho phép cán bộ UBND cấp tỉnh và UBND cấp huyện thực hiện quy trình tiếp nhận, xử lý, cập nhật kết quả giải quyết hồ sơ điện tử của đối tượng gặp khó khăn do đại dịch Covid-19 theo quy định tại Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg. Theo đó, Văn phòng Chính phủ đã cấp quyền quản trị này theo danh sách đầu mỗi quản trị do UBND tỉnh, thành phố gửi Văn phòng Chính phủ (Đánh dấu x tại Phụ lục 1 kèm theo). Tuy nhiên, vẫn còn một số tỉnh, thành phố chưa cấp được quyền quản trị do đầu mỗi chưa đăng ký tài khoản trên Cổng Dịch vụ công quốc gia như TP. Hà Nội, Đắk Nông, Hà Nam, Hải Dương, Hưng Yên, Phú Thọ, Tiền Giang.

Để việc cung cấp dịch vụ công trực tuyến, hỗ trợ các đối tượng khó khăn do đại dịch Covid-19 bảo đảm đúng đối tượng, nhanh chóng, thuận tiện, Văn phòng Chính phủ trân trọng đề nghị Chủ tịch UBND các tỉnh, thành phố chỉ đạo các cơ quan, đơn vị liên quan triển khai ngay các nội dung sau:

- Đầu mỗi quản trị của các tỉnh, thành phố đăng ký tài khoản trên Cổng Dịch vụ công quốc gia và thông báo cho Văn phòng Chính phủ để được cấp quyền quản trị (Danh sách tại phụ lục 1) trước ngày 12 tháng 5 năm 2020.

Cán bộ quản trị thực hiện phân quyền cho cán bộ tiếp nhận, xử lý hồ sơ của UBND cấp tỉnh, cấp huyện theo hướng dẫn tại phụ lục 2.

- Chỉ đạo các cơ quan, đơn vị liên quan thực hiện:

+ Tiếp nhận, xử lý hồ sơ điện tử trên Cổng Dịch vụ công quốc gia theo quy định tại Quyết định số 15/2020/QĐ-TTg và hướng dẫn của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội, Văn phòng Chính phủ kể từ ngày 12 tháng 5 năm 2020.

+ Phân quyền cho các cơ quan, đơn vị và tiếp nhận, xử lý, đăng tải công khai kết quả giải quyết phản ánh, kiến nghị của cá nhân, tổ chức trên Cổng Dịch vụ công quốc gia, đặc biệt là các phản ánh, kiến nghị có liên quan tới việc hỗ trợ các đối tượng gặp khó khăn do đại dịch Covid-19.

Đầu mối Văn phòng Chính phủ: đ/c Nguyễn Đình Lợi, điện thoại 080.40551, 0984688909; thư điện tử: nguyendinhloi@chinhphu.vn; đ/c Nguyễn Lợi Quốc Khánh, điện thoại 080.40530, 0914680395, thư điện tử: nguyenloiquockhanh@thutuchanhchinh.vn./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ LĐTBXH (đề p/h);
- VPCP: BTCN;
- Lưu: VT, KSTT DL (2).

BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM



Mai Tiến Dũng